

MIPRO®

MI-58 R

Digitaler Stereo Empfänger
für
InEar-Monitor Systeme

Bedienungsanleitung



Wichtige Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bitte bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Bitte beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Folgen Sie allen Anweisungen.
5. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
6. Die Belüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht verdeckt werden. Folgen Sie bitte bei der Montage des Gerätes allen Anweisungen des Herstellers.
7. Montieren Sie das Gerät nicht neben Hitzequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (auch Leistungsverstärkern), die Hitze abstrahlen.
8. Wenn das Gerät an 240 V Netzspannung betrieben wird, liegt dem Gerät ein passendes, zugelassenes Netzkabel für das deutsche Stromnetz bei. Nehmen Sie keine Veränderungen am Netzstecker dieses Gerätes vor. Verwenden Sie das Gerät nur an einer passenden Steckdose.
9. Sichern Sie das Netzkabel gegen Einquetschen oder Abknicken, insbesondere am Gerät selbst sowie an dessen Netzstecker.
 10. Verwenden Sie nur das vom Hersteller benannte Zubehör für dieses Gerät.
 11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller als geeignet angegebenen oder zusammen mit dem Gerät verkauften Gestelle, Podeste, Halteklammern oder Unterbauten für dieses Gerät. Wenn sie einen Rollwagen verwenden, achten Sie darauf, dass das Gerät beim Bewegen gegen Herunterfallen gesichert ist, um das Verletzungsrisiko zu minimieren.
12. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn ein Gewitter aufkommt oder wenn Sie es voraussichtlich für längere Zeit nicht verwenden werden.
13. Alle Wartungsarbeiten müssen von hierfür qualifizierten Servicemitarbeitern durchgeführt werden. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät selbst oder dessen Netzkabel beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß arbeitet oder es heruntergefallen ist.
14. Setzen Sie das Gerät niemals Regen oder hoher Feuchtigkeit aus. Sie könnten einen elektrischen Schlag erleiden oder einen Brand verursachen.
15. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände (z.B. Vasen oder Trinkgläser) auf das Gerät. Flüssigkeiten im Gerät können einen Kurzschluss verursachen
16. Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Batterien oder Akkus.
17. Zum Trennen des Gerätes vom Netz ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

WARNUNG

Im Außeneinsatz:

Setzen Sie das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus. Sie könnten einen elektrischen Schlag erleiden oder einen Brand verursachen.

In feuchter Umgebung:

Schützen Sie das Gerät vor Spritzwasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände auf das Gerät (z.B. Vasen oder Trinkgläser).

Servicehinweise:

VORSICHT! Öffnen Sie das Gerät niemals eigenmächtig. Sie könnten einen elektrischen Schlag erleiden. Servicearbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

 CAUTION  <small>READ INSTRUCTIONS BEFORE USE</small>	
	Dieses Symbol warnt vor nicht isolierten, spannungsführenden Teilen, die
	Dieses Symbol ist ein Hinweis auf wichtige Bedienungs- und

Entsorgung



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Altbatterien enthalten möglicherweise Schadstoffe, die Umwelt und Gesundheit schaden können.

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien und Akkus immer gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften.

Werfen Sie Batterien oder Akkus weder ins Feuer (Explosionsgefahr) noch in den Restmüll.

Bitte geben Sie die Batterien / Akkus im Handel oder an den Recyclinghöfen der Kommunen ab. Die Rückgabe ist unentgeltlich und gesetzlich vorgeschrieben.

Herstellereklärungen

Garantie

MIPRO Electronics Ltd. übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebestimmungen können Sie über das Internet www.mipro-germany.de einsehen, oder über Ihren MIPRO-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- ROHS Richtlinie (2011/65/EU)

- WEEE Richtlinie (2012/19/EU)

Bitte entsorgen Sie die Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer bei Ihrer kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.

- Batterierichtlinie (2006/66/EU)

Hinweis

Die Prüfung der normgerechten elektromagnetischen Verträglichkeit beruht auf der Verwendung der mitgelieferten und empfohlenen Kabeltypen. Bei Verwendung anderer Kabeltypen kann die elektromagnetische Verträglichkeit beeinträchtigt werden.

CE-Konformität

Die CE-Konformitätserklärung kann von MIPRO Electronics oder einem der europäischen Vertreter bezogen werden.

Kontaktinformationen sind im Internet unter www.mipro.com.tw zu finden. Die CE-Übereinstimmungserklärung ist erhältlich bei: www.mipro-germany.de

Bevollmächtigter Vertreter in Europa:

MIPRO Germany GmbH, Kochersteinsfelder Str. 73, 74239 Hardthausen

Zulassungen

Das Produkt entspricht den Grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinien der Europäischen Union:

- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

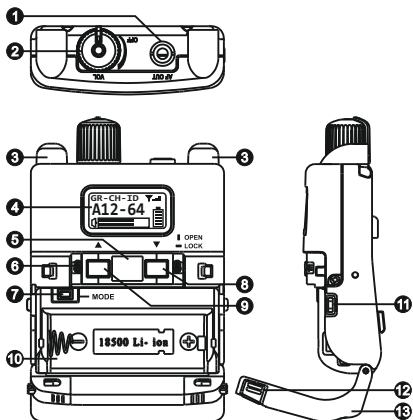
- Radio Equipment Direktive 2014/53/EU (bei Geräten mit Funk)

Hinweise nach Radio Equipment Directive

Die ausführlichen technischen Daten finden Sie im Datenblatt des Produktes. Dieses ist erhältlich bei der MIPRO Germany GmbH oder als Download auf www.mipro-germany.de

Die jeweils geltenden Bestimmungen über den Betrieb von drahtlosen Mikrofonanlagen müssen beachtet werden.

I. Bedienelemente

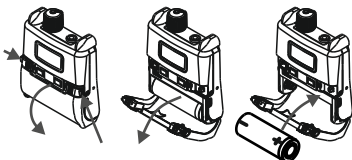


- ① Audio-Ausgang: 3,5 mm Stereo-Miniklinke
- ② Ein- Ausschalter und Lautstärkeregler
- ③ Empfangsantennen: für einen sicheren Empfang nicht abdecken.
- ④ LCD-Display: Zeigt alle Parameter an
- ⑤ ACT-Infrarot Sensor: Empfängt das Infrarot-signal des Senders zur ACT-Synchronisierung.
- ⑥ Batteriefachverriegelung
- ⑦ MODE Taste: Zur Auswahl verschiedener Funktionen und Speichern der Einstellungen.
- ⑧ SET Taste ▼ : Parameter erniedrigen.
- ⑨ SET Taste ▲ : Parameter erhöhen.
- ⑩ Batteriefach: Für Li-Ionen Akku ICR18500
- ⑪ Ladkontakte
- ⑫ Batteriefachverschluss
- ⑬ Batteriefachdeckel

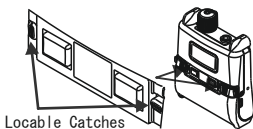
II. Bedienung

1. Akku einsetzen oder wechseln

- (A) Drücken Sie die beiden Schnappverschlüsse ⑫ rechts und links am Batteriefach nach innen und klappen Sie den Deckel ⑬ auf. Entnehmen Sie den Akku.
- (B) Legen Sie einen Akku 18500 gemäß den Symbolen auf dem Batteriefachboden in das Batteriefach.



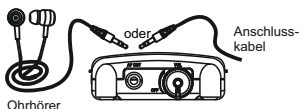
- (C) Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder. Um ein versehentliches Öffnen des Batteriefaches zu verhindern, drehen Sie die Verriegelung ⑬ quer.



- (D) Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen, entfernen Sie den Akku aus dem Akkufach.
- (E) Die Akkulaufzeit hängt auch von der eingestellten Abhörlautstärke am Ohrhörer ab. Je lauter man hört, desto geringer ist die Akkulaufzeit. Verwenden Sie Ohrhörer mit einem guten Wirkungsgrad. Ein Ohrhörer mit einer Leistung von 100dB/mW wird empfohlen.

2. Kopfhöreranschluss

An der 3,5 mm Stereo-Miniklinkenbuchse ① können Ohrhörer, Kopfhörer oder andere Geräte mit einem Audioeingang angeschlossen werden.



- (A) Hinweis: Verwenden Sie stets Stereokopf- oder Ohrhörer. Kopf- oder Ohrhörer mit Monoanschluss könnten beschädigt werden.

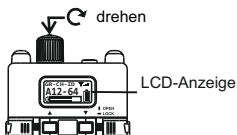


- (B) Dauerhaftes oder sehr lautes Hören mit Kopf- oder Ohrhörer kann zu Gehörschäden führen.

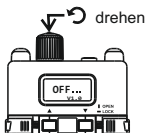
- (C) Reduzieren Sie die Lautstärke am Lautstärkeregelung bevor Sie die Kopf- oder Ohrhörer aufsetzen bzw. einsetzen.

3. Ein- Ausschalten und Lautstärkeregelung

- (A) Einschalten: Drehen Sie den Drehregler ② im Uhrzeigersinn. Das LCD-Display zeigt die aktuellen Einstellungen an.



- (B) Ausschalten: Drehen Sie den Drehregler ② gegen den Uhrzeigersinn. Das LCD-Display zeigt „OFF...“ und geht aus.

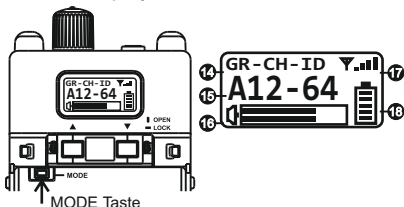


- (C) Lautstärkeregelung: Drehen des Drehreglers ② im Uhrzeigersinn erhöht und drehen gegen den Uhrzeigersinn reduziert die Lautstärke.

- (D) Hinweis: Das Gerät schaltet nur ein, wenn der Akku genügend geladen ist.

III. Einstellungen

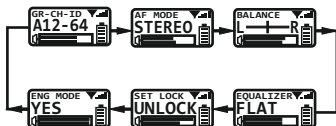
1. LCD-Display



- 14 Funktions-Bezeichnungen
- 15 Funktions-Parameter
- 16 Lautstärkeanzeige: Oben = Linker Kanal
 Unten = rechter Kanal
- 17 Anzeige HF-Signalstärke
 - Wenn das Antennensymbol angezeigt wird, ist der dazugehörige Sender eingeschaltet und dessen Signalstärke wird angezeigt.
 - Wenn das Antennensymbol nicht angezeigt wird, wird die Signalstärke der umliegenden Sender angezeigt.
- 18 Anzeige des Akku-Ladezustands

Einstellung der Funktionsparameter.

- MODE Taste: Drücken Sie diese Taste um zwischen einer von sechs Funktionen zu wählen
- SET Tasten ▼▲: Beim ersten Drücken einer SET-Taste beginnt das Display zu blinken. Solange das Display blinkt kann durch nochmaliges Drücken einer SET-Taste der jeweilige Parameter verändert werden.
- Drücken Sie die MODE-Taste oder warten Sie 5 Sekunden bis das Display aufhört zu blinken um den Wert zu speichern.




1. GR(Group) - CH(Channel) – ID:



Mögliche Werte:

GR (Group): A, B1, B2

CH (Channel): 1 - 12

ID: 1 -64 oder  (pairing)

- Drücken Sie eine der SET Tasten „▼▲“. Im Display blinkt die Kanalgruppe „GR“. Drücken Sie so oft eine SET-Taste bis der gewünschte Wert erscheint.
- Drücken Sie die MODE-Taste. Im Display blinkt der Kanal „CH“. Drücken Sie so oft eine SET-Taste bis der gewünschte Wert erscheint.
- Drücken Sie die MODE-Taste. Im Display blinkt die ID-Zahl „ID“. Drücken Sie so oft eine SET-Taste bis der gewünschte Wert erscheint.
- Drücken Sie die MODE-Taste oder warten Sie 5 Sekunden bis das Display aufhört zu blinken um den Wert zu speichern.

2. AF MODE: Audio Mode



Mögliche Werte:

STEREO oder MIXED

- Drücken Sie eine der SET Tasten „▼▲“. Im Display blinkt „STEREO oder MIXED“. Drücken Sie so oft eine SET-Taste bis der gewünschte Wert erscheint.
- Drücken Sie die MODE-Taste oder warten Sie 5 Sekunden bis das Display aufhört zu blinken um den Wert zu speichern.

3. BALANCE



- Drücken Sie eine der SET Tasten „▼▲“. Im Display blinkt der Cursor zwischen L und R.

- Drücken Sie so oft eine SET-Taste bis der Cursor an der gewünschten Stelle ist.
- Drücken Sie die MODE-Taste oder warten Sie 5 Sekunden bis das Display aufhört zu blinken um den Wert zu speichern.

4. EQUALIZER



Mögliche Werte:

FLAT (flat)

LO-CUT (low cut)

LO-BOT (low boost)

HI-BOT (high boost)

- Drücken Sie eine der SET Tasten „▼▲“. Im Display blinkt der aktuelle Wert. Drücken Sie so oft eine SET-Taste bis der gewünschte Wert erscheint.
- Drücken Sie die MODE-Taste oder warten Sie 5 Sekunden bis das Display aufhört zu blinken um den Wert zu speichern.

5. SET LOCK



LOCK: Einstellungen können nicht geändert werden.

UNLOCK: Einstellungen können geändert werden.

- Drücken Sie eine der SET Tasten „▼▲“. Im Display blinkt der aktuelle Wert. Drücken Sie so oft eine SET-Taste bis der gewünschte Wert erscheint.
- Drücken Sie die MODE-Taste oder warten Sie 5 Sekunden bis das Display aufhört zu blinken um den Wert zu speichern.

6. ENG MODE



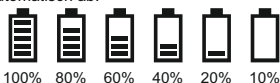
Mögliche Werte:

YES oder NO

- Diese Funktion ist für Techniker gedacht, die im MI-58T Sender bestimmte Funktionen einstellen, diese mit der ACT-Funktion zum Empfänger übertragen und dann hier im ACT-58R aktivieren möchten.
- Drücken Sie eine der SET Tasten „▼▲“. Im Display blinkt der aktuelle Wert. Drücken Sie so oft eine SET-Taste bis der gewünschte Wert erscheint.
- Drücken Sie die MODE-Taste oder warten Sie 5 Sekunden bis das Display aufhört zu blinken um den Wert zu speichern.

Akku Ladezustandsanzeige

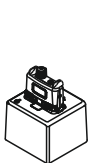
Sobald die Ladeanzeige der Akku weniger als 10% anzeigt oder blinkt, sollte er ausgetauscht oder geladen werden. Wenn der Ladezustand des Akkus zu gering wird zeigt das Display "OFF..." und das Gerät schaltet sich automatisch ab.



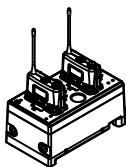
Der Li-Ionen Akku vom Typ ICR18500 des MI-58R hat eine nominelle Spannung von 3,7 V und eine maximale Spannung von 4,2 V. Der Empfänger schaltet automatisch ab, wenn die Spannung unter 3,0 V sinkt.

IV. Akku-Ladegeräte MP-8 & MP-80

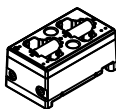
1. Die intelligente Ladetechnik gewährleistet eine schnellstmögliche Aufladung der Li-Ionen Akkus und eine konstante Erhaltungsladung, die immer die höchste Ladekapazität garantiert und gleichzeitig die Akkus schont. Dies garantiert eine lange Lebensdauer der Akkus.
2. Präzise, zuverlässige Anzeige des Ladezustandes bei aktiver Ladung (rot) und fertiger Ladung (grün).
3. In einer Doppel-Ladestation können gleichzeitig zwei Sender (Hand- und/oder Taschensender) oder zwei Wechsel Akkus oder ein Sender und ein Wechsel Akku geladen werden.
4. Bei größeren Anlagen können mehrere Ladestationen mechanisch gekoppelt werden. Das ermöglicht einen geordneten Aufbau und einfache Handhabung.



MP-8



MP-80



ICR 18500
Akkus im MP-80
Ladegerät

V. ACT-Funktion

ACT steht für „Automatic Channel Targeting“ und bezeichnet die von MIPRO entwickelte Senderprogrammierung mit Hilfe der Infrarottechnologie.

Vorteile von ACT:

- Keine manuelle Einstellung der Frequenz am Empfänger erforderlich.
- Sobald eine Frequenz programmiert wurde, ist diese fix und sogar nach Ausschalten des Gerätes im Empfänger abgespeichert – solange, bis sie durch erneutes Ausführen der ACT- Funktion wieder geändert wird.
- Beim Ausführen der ACT-Funktion werden auch die Informationen bezüglich der Verschlüsselung zum Empfänger übertragen.

Verwenden von ACT:

- Stellen Sie sicher, dass ein Sendekanal eingestellt wurde, die Batterien im Empfänger voll und korrekt eingesetzt sind und dieser eingeschaltet ist.
- Drücken Sie die ACT-Taste am Sender um die ACT-Funktion zu aktivieren. Im Display wird „ACT“ und „Sync“ angezeigt.
- Halten Sie den Empfänger mit einem Abstand von max. 30 cm vor die Infrarot-Schnittstelle des Senders, die sich bei der ACT Taste befindet. Die Frequenz synchronisiert sich automatisch.
- Sobald die Frequenz zwischen Sender und Empfänger erfolgreich synchronisiert wurde, schaltet die Anzeige wieder auf die Kanal- / Gruppenanzeige um.

VI. Hinweis

- Wenn Sie den Taschensender nicht verwenden, schalten Sie ihn bitte aus. Sollten Sie vorhaben, den Sender für einen längeren Zeitraum nicht zu benutzen, entfernen Sie bitte den Akku aus dem Batteriefach und laden sie diesen bei Bedarf auf.

MIPRO Germany GmbH

Kochersteinsfelder Str. 73
74239 Hardthausen
Tel. 07139 59 59 00
Fax: 07139 59 59 018
email: info@mipro-germany.de
www.mipro-germany.de

MIPRO Electronics Co., Ltd

Headquarters: No. 814, Beigang Rd., Chiayi City 600079, Taiwan

Tel +886.5.238.0809
www.mipro.com.tw

Fax +886.5.238.0803
mipro@mipro.com.tw

Specifications and design subject to change without notice.
Do not copy or forward without prior approvals of MIPRO.
All rights reserved. YM 021/07



2CE656B